

法政界指相信。這通電話是非法的，很快這通電話終於還是棄要而不用。

在美國的加州大學，暹羅科學家在研究一些以為是從人體得來的組織，但是越研究就越覺得不對。於是他們就其中一人發現，原來他們在弄的組織乃是來自老鼠、田鼠及人猿身上的。

一位英國律師雅打。被警方控告，說他超速駕駛，警方乃是用最新型的雷達偵測他的速度的。他對這種偵測有懷疑，不肯認罪，要求將之呈上法庭作為證物，於是射向法官。法官是靜起來不動的，但是雷達顯示，法官是正在以時速七十哩移動。主控官、法庭庭員及法官都大為迷惑，把槍拿到外面去試射經過的汽車。見其射速無異，有人指出，可能是法庭中的光線移動，干擾了槍的射速計，他們回到了法庭中，熄燈，再試再試。法官仍以時速七十哩移動。

英國蘇麻實郡的曼麥麥斯羅的居民醫生了三千年前古來的急救生船的拯救員攜帶。這是用以救古老船的警告工具，就裝兩支訊號火箭。但是，在機員就上了這隻火箭之後，就發覺火箭原來並非如此奇妙，射出去，那些B機竟有牛力失靈，收不到海峽對面的海岸巡邏線的緊急通訊，於是他們只好再再用舊的訊號火箭。

科學家雖指研究火箭，是要他們來作什麼決定，

科學家雖然聰明，亦頗多烏龍之作。以前的科學家的知識較淺，烏龍之作當然是特別多的，但是即使發達如今日，亦是一樣有譬如，瑞典的路路局有了一個新的電腦，沾沾自喜。因為這個電腦能看見路路上有障礙物，便會自動煞車，以彌補司機的疏忽。他們用了等於四萬英鎊的錢裝設這個電腦，但結果却是換來陣陣紅龍，因為這個電腦可說太笨，可以說太笨，路上祇有一塊落葉，它亦使車自動煞停。這是不幸，自動煞停。這是危險而什麼不是的。因此，火車常常煞停，乘客難受，車輪

的時候，他們卻是最易擺局的人。去年，紐西蘭的專家預測有一大強烈地震，因為他們的精密儀器測出了震動。但是地震卻並沒有發生過。此震是何來的呢？原來是紐西蘭的牛隻，有牛羣在附近走過，地面震動，就是因為儀器太精密，測到了這種震動。

著名的英國天文學家約翰·克里賓和美國太空專家史提芬·拉拉克曼亦曾預測世界末日。

西門·卡拉漢雖然在世界上不出名，在澳洲却是頂尖兒的歌手，廿四歲而被譽為「金童子」，他的秘訣是製型打鼓都很正經，絕無奇異服，亦唱純情的歌，祇有他一個人走這條路，反而大受歡迎，收入難以計算，有一十二間屋，保持時髦，演演唱時演奏的是一架自備的玻璃鋼琴，約值港幣廿五萬元。

他們說到一九八一年春，太陽系的全部行星會在太陽的一邊排成一條直線，因為引力受了大影響，會發生大變，太陽會射出烈火來，世界會被地震及海嘯摧毀。但是他們的計算有許多多錯誤的地方，到時，那些星球並沒有聯成一條直線。事實上，其他的天文學家亦早就知道了，他們這本書出版了之後，他們亦已承認是弄錯了。

「時候不早了，我們整天也獵不到一隻鴨。」

獵人乙：「讓我們多等一會兒，多失去幾隻才回家吧。」

「唉絲特！昨晚我雙重休息。」

萊斯特：「什麼意思？」

「我夢到我睡覺。」

樓上住客對樓下住客大喝道：「如果你再不停止吹那討厭的喇叭，我會發瘋的！」

樓下住客：「太遲了，一個鐘頭前我已沒吹了。」

「格特！你把手表掉在地上後，它是否停了？」

伯特：「當然！

「夜間人靜。太太！我好像聽到夜盜聲。你醒了嗎？」

丈夫：「沒醒。」

「平克！這根火柴別不着。」

珀基：「為什麼不能划？」

「我不知道，上次它還很好的。」

專 日 油 房

宏海建築裝修

商店住宅 車房土庫
新建修改 長期保養
專業補漏 精換瓦面
免費估價 快捷妥當

電話：二九一 九八六一

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俱等
各大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當。

電話 二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

代客申請政府補助三千元！
頂好建築工程
PAN VAN CONSTRUCTION
電話：688-3018 夜間：277-8247
漆裝修 土庫間格 露台車房
屋加建 店面改裝 大小工程

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21st AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE 876-2057
876-6872

曹振興

政府合法牌照
新裝或修理
水壙煤氣喉
日夜應召
保君滿意

林佐土木工程
 泥水造木 土庫裝修
 內外油漆 陽台車房
 各欸廚櫃 大小工程
 電話：299-8056

 Gunn's Plumbing & Heating
煤氣水喉工程

持有政府合法牌照
專門安裝及修理
熱水暖氣等等
一切煤氣大小工程
電話：437—1664

FREE ESTIMATES
HOMEOWNERS
SPECIAL
OUTSIDE HOUSE
PAINTING
-DURATEX-

屋外油漆，特
價住家商店。
免費估價

日夜電話：874-5515
EAGLE EYE INC

專承接清潔各大廈、寫字樓、餐館
酒樓、柏文、工廠、貨倉、商店等
工作價錢平，服務好蒙惠顧。
青撥電話：公司 876-8581 住宅 255-4049 (24小時)

FREE ESTIMATES
HOMEOWNERS
SPECIAL
OUTSIDE HOUSE
PAINTING
-DURATEX-

屋外油漆，特
價住家商店。
免費估價

日夜電話：874-5515
EAGLE EYE INC

新記建築
承接一切大小做木、油漆、水喉、電器、工作快捷、經驗豐富、保證滿意、免算估價電 253-3075 號

快冷氣工程公司
專科裝修修理、大小商業、冷暖氣機房、急凍庫、大小牛奶肉食店、菜館、家庭當租衣衣衣衣機、電燈、電火政府牌照。
馬君賢 (Alo Ma)
區健賢 (Gill Ma)
三三三 (三三三 (英語)
三三三 (三三三 (英語)

一切新舊屋維修，土庫間
格，露台車房商業裝修，
內外油漆，免費估價。
電話：874-5357
325-2688吳先生

新記建築
承接一切大小做木、油漆、水喉、電器、工作快捷、經驗豐富、保證滿意、免算估價電 253-3075 號

快冷氣工程公司
專科裝修修理、大小商業、冷暖氣機房、急凍庫、大小牛奶肉食店、菜館、家庭當租衣衣衣衣機、電燈、電火政府牌照。
馬君賢 (Alo Ma)
區健賢 (Gill Ma)
三三三 (三三三 (英語)
三三三 (三三三 (英語)

權記菜館
232 Keefer St. Vancouver, B.C.
Phone: 669-2237
首創三元飯盒
一飯兩菜
燒味小菜多款
任君選擇 快捷省時
歡迎電話預訂

福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四、一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

酬賓席
雞茸燕窩羹
當紅炸子雞
帶子時菜
海參冬菇
八珍魚翅
蟹肉菜膽
清蒸海上鮮
京都排骨
供應白飯
足十位用
每席九十元

經濟六和菜
拆食
雞片雪耳羹
鮮吊片時菜
八珍會窩雞
蟹肉扒菜胆
北菇蒸滑雞
甜酸咕嚕肉
供應白飯
每席三十七元

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎	僑胞光顧	豐儉隨意	大鑒小酌
------	------	------	------

溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山



漢

KINGSLAND C
987 Granville
Vancouver, B.C.

專門選購 生猛海鮮
晚飯小宴 服務週到
七天營業(例假休息)

溫哥華 檀香山 溫哥華 檀香山

 陶陶酒家
 102 E. Pender Street
 Vancouver, B.C.
 PHONE: 681-1030
 地址：登打士街一〇二號
 大鑪小酌
 悉從尊便
 食譜精研
 陶陶酒家

溫哥華 檀香山 溫哥華

宮大酒樓

CHINESE RESTAURANT

street:

Tel: (604) 687-6677

喜慶宴會 最佳場所
百粵名菜 遠近馳名
貴賓廳房 情調高雅

溫哥華 檀香山 溫哥華

SUNRISE MARKET Ltd.

800 Powell St
Vancouver B C
Phone: 685-8019

日昇

口昇登腐
雜貨公司

一零油爽炸鮮餅豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚豆腐 菜鮮西
歡批豆魚 肉瓜雜
迎發丸角滑奶花類菜貨

福隆有限公司

豐亨華城怡和東街 70
TEL. (604) 255-3
255-0

溫哥華
溫哥華
溫哥華
溫哥華



唐山雜貨
罐頭食品
燕窩魚翅
各式蝦肉
冰霜魚蝦
酒樓用品
各式俱備

唐山雜貨
罐頭食品
燕窩魚翅
各式蝦肉
冰霜魚蝦
酒樓用品
各式俱備

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉
全旦生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

韭菜豬肉二保潔

司
號 30
32

周愛權 視光博士
周慶儀
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

專營：

偉發
電話：五八四一八七四五
三二五一七六一五
油漆：免費
地產檢驗
工商樓宇

中 明

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免 費 估 價
請 電：
3 2 5 - 5 4 5 9

專釘屋頂瓦仔
滾石蠟青屋面
舊屋翻新
修理內外
新洞漆
翻水油
O. K. ROOFING
294-6796

建築藝裝修
精修何處尋
私人住宅

刺口福飯店

Delightful Food Restaurant
 片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
 營業時間：每日上午十一時至下午九時
 逢星期二休息

每席九十元	足十位用	供應白飯	京都排骨	清蒸海上鮮	蟹肉菜胆	八珍會蠔	海參冬菇	帶子時菜	當紅炸子雞	粟米蒸窩燕	雞茸燕窩羹
每席三十元	足十位用	供應白飯	京都排骨	清蒸海上鮮	蟹肉菜胆	八珍會蠔	海參冬菇	帶子時菜	當紅炸子雞	粟米蒸窩燕	雞茸燕窩羹

經濟六和菜
 拆食
 鴉片雪耳羹
 鮮吊片時菜
 八珍會常蠔
 蟹肉扒菜胆
 北菇蒸滑雞
 甜酸咕嚕肉
 供應白飯
 每席三十七元

溫哥華 漢宮大酒樓

KINGS LAND CHINESE RESTAURANT
 987 Granville Street:
 Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

華庭禮堂 筵開八十
 喜慶宴會 最佳場所
 百粵名菜 遠近馳名
 貴賓臨房 情調高雅
 名師主理 星期美點
 專門選購 生猛海鮮
 晚飯小宴 服務週到
 七天營業(例假休息)

福隆有限公司
 雲哥華埠佐治東街708號
 TEL. (604) 255-3030
 255-0133

專營：

唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 燕窩魚翅
冰霜魚蝦 各款蝦肉
酒樓用品 式式俱備

周愛權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

偉發

工商樓宇
油漆：免費
地產檢驗

電話：五八四一八七四五
三二五一七六一五

面屋青蠟石滾
新翻舊屋

油漆 水油 內外 修理
 O. K. ROOFING
 294-6796
 裝修處處有
 藝精何處尋
 築 裝修：
 私人住宅

廣東餐館

KWANG TUNG RESTURANT

地址：片打東街一百三十七號電話：682-1549

137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

增設原盅各種燉品

健身補品每盅 \$3.75

川芎白芷燉牛腦

藥材燉草羊

藥材燉牛展

藥材燉牛尾

B. C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953

四時有不謝之花
 五節有長春之草
 食在秘書賚路
 住在大溫哥華
 天上人間
 雲
 秘書賚路蔡根遂
 根遂立正
 埠

店餅 馬合

金馬茶餐廳

GOLDEN HORSE

Bakery & Restaurant Ltd.

溫哥華橫街 416 號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

結婚禮餅
精美餅券
茶餐常餐
冷熱飲品
香滑雪糕

麵飽西餅
生日蛋糕
粉麵飯



新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT

TEL 689-7835

● 特 設 ●

粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有